



Генеральная Ассамблея

A/AC.237/WG.I/L.9
19 December 1991

RUSSIAN
Original: ENGLISH

МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ ПО ВЕДЕНИЮ
ПЕРЕГОВОРОВ ПО ПОДГОТОВКЕ РАМОЧНОЙ КОНВЕНЦИИ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА
ЧЕТВЕРТАЯ СЕССИЯ
РАБОЧАЯ ГРУППА I
Женева, 9-20 декабря 1991 года
Пункт 2 а) повестки дня

Заявление об обязательствах, представленное делегацией Вануату от имени
членов Союза малых островных государств Рабочей группе I на четвертом
заседании Межправительственного комитета по ведению переговоров

От имени Союза малых островных государств (СМОГ) имеем честь представить настоящее заявление с изложением некоторых элементов, которые, по мнению СМОГ, должны быть положены в основу положений Конвенции, касающихся обязательств.

Мы надеялись присоединиться к заявлению по данной теме, которое должно было быть сделано делегацией Ганы от имени Группы 77. К сожалению, хотя в этом нет никакой вины Председателя Группы 77, который прилагал неустанные усилия по подготовке такого заявления, в настоящий момент такое заявление не может быть сделано.

Это вызывает у нас сожаление. Однако настоящие переговоры имеют слишком важное значение, чтобы можно было согласиться с дальнейшей отсрочкой необходимого диалога, который, как мы надеемся, приведет к подготовке эффективной рамочной конвенции по противодействию нависшей над человечеством самой серьезной угрозе.

Мы высоко оцениваем текст сопредседателей и приветствуем похвальные усилия, которые вы и ваши коллеги предприняли, с тем чтобы направить деятельность Рабочей группы в нужное русло. Мы хотели бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы изложить некоторые элементы, которые, по нашему мнению, имеют важнейшее значение. Таким образом, мы предлагаем следующее:

I. Стороны в соответствии с целями и принципами, содержащимися в Конвенции и в соответствии со своей общей, но дифференцированной ответственностью, принимая во внимание свои конкретные национальные и региональные приоритеты и цели в области развития:

a) разрабатывают национальные или региональные кадастры источников и стоков парниковых газов, а также мероприятия под их юрисдикцией и контролем, которые затрагивают или способны затрагивать климат, а также обновляют их на регулярной основе;

b) осуществляют национальные планы действий на основе информации, сбор которой осуществляется в соответствии с Конвенцией, с целью уменьшения воздействия человеческой деятельности на климат и представляют такие планы в соответствии с критериями, устанавливаемыми Конференцией Сторон;

c) производят оценки экологического воздействия проектов, программ и политики под их юрисдикцией или контролем, касающихся, в частности, производства энергии, транспорта и землепользования, с тем чтобы определить, какие из этих видов деятельности способны оказать отрицательное воздействие на климат;

d) проводят научные исследования с целью содействия применению технологий и практики, сводящих к минимуму воздействие человеческой деятельности на климат и позволяющих человеческому обществу адаптироваться к неблагоприятным последствиям изменения климата и ослабить их;

e) сотрудничают с другими Сторонами и с соответствующими международными и межправительственными организациями в целях обеспечения:

- i) эффективного осуществления Конвенции;
- ii) обмена информацией и свободного доступа к ней;
- iii) систематических наблюдений;
- iv) координации исследований;
- v) эффективных национальных, региональных и глобальных стратегий реагирования на изменение климата;

f) содействуют информированию и просвещению населения о причинах и последствиях изменения климата и действиях, которые могут быть предприняты отдельными лицами;

g) сохраняют, защищают и усовершенствуют все стоки и накопители парниковых газов, в частности двуокиси углерода, на которые распространяется их территориальная юрисдикция.

II. Стороны, являющиеся развитыми странами, в соответствии с целями и принципами, предусмотренными в статьях ...

a) стабилизируют свои выбросы двуокиси углерода и, при необходимости, других парниковых газов:

- i) к 1995 году на уровнях 1990 года; или
- ii) к такому более раннему сроку и на таком более низком уровне, которые могут быть согласованы Конференцией Сторон на основе наилучшей имеющейся научной информации и в соответствии с принципами, установленными в соответствии с настоящей Конвенцией;

d) сокращают выбросы двуокиси углерода и, при необходимости, других парниковых газов в соответствии с графиком, согласованным Конференцией Сторон и направленным на достижение цели Конвенции;

c) принимают меры по смягчению неблагоприятных последствий изменения климата, включая оценку рисков, осуществление мероприятий по экономии и эффективному использованию энергии, а также разработку новых, безопасных и возобновляемых источников энергии;

d) делают ежегодные отчисления и взносы в Международный фонд климата в качестве новых, дополнительных и надлежащих финансовых ресурсов, которые не влияют на выполнение существующих многосторонних или двусторонних договоренностей о финансовой помощи, в целях предоставления финансовой помощи Сторонам, являющимся развивающимися странами, с тем чтобы позволить им выполнить свои обязательства по настоящей Конвенции, а также смягчать неблагоприятные последствия изменения климата и адаптироваться к ним;

e) осуществляют передачу Сторонам, являющимся развивающимися странами, и предоставляют им гарантированный доступ на льготных, преференциальных и наиболее благоприятных условиях к технологиям и ноу-хау, необходимым для соблюдения настоящей Конвенции, включая:

- i) технологии в области энергосбережения и энергоэффективности;
- ii) технологии в отношении новых, безопасных и возобновляемых источников энергии;

f) обеспечивают ненанесение ущерба окружающей среды в результате принимаемых действий по регулированию воздействия человеческой деятельности на климат и по смягчению неблагоприятных последствий изменения климата;

III. Стороны, являющиеся развивающимися странами, в соответствии с целями и принципами, согласованными в соответствии с настоящей Конвенцией, и в соответствии со своими национальными планами, приоритетами и целями в области развития, а также конкретными условиями каждой страны принимают сообразно своим возможностям меры по решению проблем изменения климата, признавая, что для осуществления таких мер потребуются новые и дополнительные финансовые ресурсы.